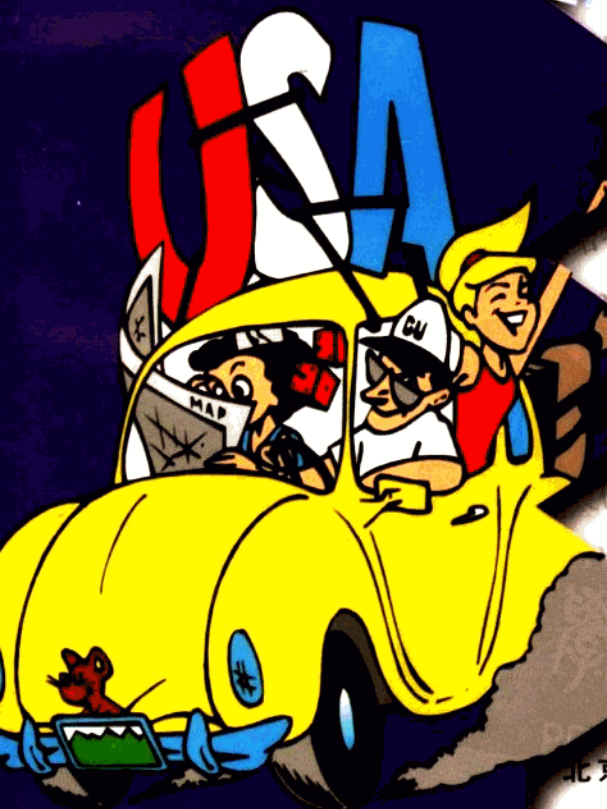


英语口语速成丛书

旅游英语

● 主编 李国惠

Tourism English



北京工业大学出版社

前 言

随着人们生活水平的不断提高，工作之余，人们越来越喜欢出去旅游，感受一下大自然的气息，了解了解异地的风土人情。旅游越来越成为人们生活的一个重要部分。

要走向国门去旅游，如果你不懂英语，或懂一点英语但不会说英语，这确实是一件头疼的事。为了解决你的问题，我们特地编写了《旅游英语》一书。本书精选了一些与旅游有关的各种场合使用的英语会话，句型尽量采用当今常用的口语，会话中尽量采用常用单词，会话后提供相关句型，让你了解一句话的不同说法和旅游中有可能要用到的问话，每一专题还提供生词、音标、汉语释义。

只要你懂得一些基础的英语知识，拥有本书，很快就能学会地道的英语会话，以应付你外出旅游遇到的困难。

编 者

目 录

一、了解海关手续.....	1
二、在航空公司柜台.....	5
三、到机场办理登机手续.....	9
四、登机.....	13
五、机舱内询问时间.....	16
六、与人换座位.....	19
七、晕机用语.....	22
八、机内服务.....	25
九、机内用餐.....	29
十、入境询问.....	32
十一、转乘航班.....	36
十二、旅游安排.....	40
十三、订房间.....	44
十四、住宿登记.....	47
十五、在旅店柜台.....	50
十六、客房服务.....	53
十七、表达不满.....	57
十八、结帐退房.....	60
十九、租车.....	64
二十、加油站加油.....	67
二十一、乘坐公共汽车.....	69
二十二、火车售票口.....	72
二十三、在火车上.....	75
二十四、搭错车.....	78

二十五、坐出租车.....	81
二十六、进餐馆.....	85
二十七、点菜.....	88
二十八、服务员送错了菜.....	92
二十九、结帐.....	95
三十、在自助餐厅.....	99
三十一、快餐厅.....	102
三十二、换钱.....	106
三十三、兑换支票.....	109
三十四、在商店内.....	113
三十五、退税.....	117
三十六、还价.....	120
三十七、退货.....	123
三十八、买珠宝.....	126
三十九、迷路.....	130
四十、问路.....	133
四十一、了解观光信息.....	136
四十二、观光.....	140
四十三、拍照.....	144
四十四、在邮局.....	147
四十五、电话求助.....	150
四十六、求助警察.....	154
四十七、看医生.....	157

一、了解海关手续

典型例句

- Is it true that we'll have to state the purpose of going to a certain country?
去一个国家必须要陈述旅行的目的，有
这么回事吗？

□ 如果您是一个外出旅行的人，为了避免麻烦，一定要了解和严格遵守海关规定。

应用举例

1. — Is it true that we'll have to state the purpose of going to a certain country?
— That's right. People go abroad for different purposes: some for leisure, some for business, and some for other purposes.
— I'm going to Europe for sightseeing. What should I say if they ask about my purpose?
— Just say "sightseeing". That's enough.

2 旅游英语

—去一个国家时必须陈述旅行的目的，有
这么回事吗？

—是有这么回事。出国都有各自的目的：有
的是为了消遣，有的是因公出差，有的是
为了其他目的。

—我要去欧洲观光。如果他们问我旅行目的，
我该怎么说好呢？

—说“观光”就行了。

2. — Do they have any restrictions on the articles
we're carrying at the customs, Miss Smith?

— Yes, they'll check to see if you're carrying any
contraband. And sometimes they'll ask you
to declare things, make a record of your for-
eign currencies and so on.

— Are all the belonging subject to duty?

— Oh, no. Your personal belongings are not
dutiabale.

— 史密斯女士，海关对个人携带的物品有限
制吗？

— 有，海关要检查你有没有带违禁品。有时
会让你申报物品，登记你随身带的外汇等等。

— 所带的物品都要上税吗？

— 不是，个人物品不上税。

替换句型

- ✓ I'm told the customs officer will check the passport at the immigration control, is it true?
我听说在移民检查站要检查护照, 有这么回事吗?
- ✓ May I give them an oral declaration?
我可以口头申报吗?
- ✓ How does bonded storage work?
保管是怎么回事?
- ✓ What about the visa?
要检查签证吗?

生词与词组

state [steit] *vt.* 陈述, 说明

certain ['sə:tən] *adj.* 某一, 某种

sightseeing ['sait'si:ŋ] *n.* 观光

leisure ['leɜə] *n.* 消遣

restriction [ris'triksən] *n.* 限制

customs ['kʌstəmz] *n.* 海关

contraband ['kɒntrəbənd] *n.* 违禁品, 走私货

declare [di'kleə] *vt.* 申报, 宣布

currency ['kʌrənsi] *n.* 货币

dutiable ['dju:tjəbl] *adj.* 应纳税的

4 旅游英语

and so on 等等

oral ['ɔ:rəl] *adj.* 口头的, 用嘴的

二、在航空公司柜台

典型例句

- Would you like a window seat?

请问你喜欢靠窗的座位吗?

□ 是颇为委婉、有礼貌的客气问话。

应用举例

1. — Do you have any seat preferences?
 — Yes, could you put me in the no-smoking section?
 — All right. Would you like a window seat?
 — If one's available, please. But not over the wing.
 — 你对座位有什么偏爱吗?
 — 有的, 请把我安排在非抽烟区好吗?
 — 没问题。请问你喜欢靠窗的位子吗?
 — 如果有的话最好。但不要靠机翼的窗边。

6 旅游英语

- 2.
- I would like to buy one round-trip plane ticket to Hong Kong, please.
 - For what dates?
 - Leaving on September 5 and returning to New York City on October 9.
 - Do you prefer an aisle or a window seat?
 - A window one.
 - How would you like to pay?
 - I have a Master card.
 - I've booked one window seat on American Airlines flight #303 for you. Have a good trip.
 - 我要买一张到香港的往返机票。
 - 要什么时候的?
 - 9月5号离开, 10月9号回到纽约。
 - 你喜欢靠走道还是靠窗的座位?
 - 我喜欢坐在窗边。
 - 你准备怎么付款?
 - 我有万事达信用卡。
 - 我帮你订了美国航空公司303号班机一个靠窗的座位。祝你旅途愉快。

替换句型

- ✓ What is the lowest fare to go to Paris?
到巴黎最便宜的票价是多少?
- ✓ Would you book me a seat on Delta, one way to Washington D.C.?
请你帮我在达美航空公司订一张到华盛顿的单程机票。
- ✓ Will you reserve me two seats to Tokyo, non-stop please?
请你帮我订两张直飞东京的机票。
- ✓ Could you schedule a layover for me in Hong Kong en route to Beijing?
到北京的途中, 请你为我安排到香港过站停留。

生词与词组

- wing [wiŋ] *n.* 翼, 翅膀
 section ['sekʃən] *n.* 部分, 部门, 区域
 available [ə'veiləbl] *adj.* 可得到的
 round-trip 往返行程
 prefer to 宁要, 比较喜欢
 aisle [ail] *n.* 走道
 preference ['prefərəns] *n.* 偏好, 较喜欢

8 旅游英语

next to 靠近

Washington D.C. 华盛顿特区

reserve [ri'zə:v] *vt.* 预定

layover [lei'əuvə] *n.* (中途在某地)停留

en route to 到……途中

三、到机场办理登机手续

典型例句

- How many bags do you have?
你有几件行李?

□ 这是一句客票处的员工对旅客的常用语。在机场客票处的员工要对旅客的行李进行登记，行李搬运者要确保行李装载到正确的班机上。飞机抵达目的地后，行李搬运工要卸载行李，并把行李运到行李领取处。

应用举例

1. — Is this the right counter to check in for this flight?
— Yes, it is. Please put your luggage on this scale.
— OK. Is the plane on schedule?
— Yes, it is. How many pieces of hand luggage do you have?
— Two.

- 这班飞机是在这个柜台办理登机手续吗?
- 不错,是在这儿办。请把你的行李放在磅秤上过磅。
- 好的。飞机会准时起飞吗?
- 会的。你有几件手提行李呢?
- 两件。

- 2.
- How many bags do you have to check in?
 - I have two suitcases and one carry-on bag.
 - Make sure your name and address is on all the bags. And place your bags on the conveyor belt.
 - Do you need my ticket?
 - Yes. I also need to see your ID.
 - Here is my passport as well as my driver's license.
 - Thanks. Your flight is now boarding at gate 11. You may now go to the gate.
 - Thank you for your help.
 - 你有几件行李要登记?
 - 我有两个旅行箱,一个随身携带的包。
 - 要确定每件行李上都有你的名字和地址。然后把行李放在传送带上。
 - 你要看我的机票吗?

—要，我还要看你的身份证。

—我的护照和驾驶执照在这儿。

—谢谢你。你的航班正在第十一号登机口登机。你现在可以去登机口了。

—谢谢你的帮忙。

替换句型

- ✓ Your flight has been delayed one hour.

你的航班已经延后一个小时。

- ✓ You can wait in the lounge.

你可以在候机室等候。

- ✓ Has anyone other than yourself packed your bags?

除了你自己，有没有其他人整理过你的行李？

- ✓ Has anyone asked you to carry any packages on to the plane?

有没有人要你帮他们带东西上飞机？

- ✓ Have your bags been with you all the time?

你的行李一直都在你的身边吗？

- ✓ How many pieces of hand luggage do you have?

你有几件手提行李？

生词与词组

check in (旅客到达机场、旅馆时所办理的)登记手续

flight [flait] *n.* 航班

luggage ['lʌɡɪdʒ] *n.* 行李

scale [skeɪl] *n.* 秤, 天平

schedule ['ʃedju:l] *n.* 时间表, 计划

suitcase ['sju:tkeɪs] *n.* 旅行箱

carry-on 随身携带品

conveyor [kən'veɪə] *n.* 运输设备

boarding ['bɔ:diŋ] *n.* 登机

as well as 除……外, 如同……一样

四、登 机

典型例句

- Can you direct me to my seat?
你能把我的座位指给我吗?

□如果您登上飞机,想很快找到自己的座位,可以找服务员帮忙。direct...to意思是“指引某人到某地”。请对方帮忙,最常用的句型是:
Could you...?

应用举例

- Good morning. Welcome aboard. This way, please.
- Thank you. Can you direct me to my seat?
- Certainly, may I see your boarding-card, please?
- Yes. Where is... 51-F?
- Go straight to the back. The stewardess will help you.
- Thank you.